

Suosituks^{et} ja kyselylomakkeet, joilla edistetään lasten osallistumista Barnahus- prosessiin

VOICE-kyselylomakkeiden laatiminen ja
käyttöön^{otto} lasten, nuorten ja heidän
lähiaikuistensa kokemusten ja
näkemysten keräämiseksi nimettömästi

Charité – Universitätsmedizin Berlin

Clinic of Child and Adolescent Psychiatry,
Psychosomatics and Psychotherapy
Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin

Dr. med. Kerstin Stellermann-Strehlow

Specialist in Child and Adolescent Psychiatry
kerstin.stellermann-strehlow@charite.de

Dr. med. Astrid Helling-Bakki

Specialist in Pediatrics and Adolescent Medicine
Senior Advisor
astrid-christina.helling-bakki@charite.de

Rebecca Menhart

Research Associate
Psychological Psychotherapist in Training (TP/PA)
Section for Trauma Consequences and Child Protection
rebecca.menhart@charite.de

Dr. pol. Rita Horvay

Research Associate
rita.horvay@charite.de

M.Sc. Gina-Melissa Semrau

Research Associate
gina-melissa.semrau@charite.de

Sarah Nopper

Student Assistant
sarah.nopper@charite.de

Prof. Dr. med. Sibylle M. Winter

PROMISE Elpis Project Lead
Deputy Clinic Director of the Clinic of Child and Adolescent
Psychiatry, Psychosomatics and Psychotherapy
University Professor of Trauma Consequences and Child
Protection
Head of the Child Protection Outpatient Clinic and
Childhood-Haus Berlin
Head of the Trauma Outpatient Clinic
Head of the Child Protection Team
sibylle.winter@charite.de

Co-funded by the European Union

PROMISE Elpis Project
2023-2025



Co-funded by
the European Union

Promise Elpis
Consortium:



Sisältö

Esipuhe.....	8
1 Protokollan tavoite	9
2 Lyhenneluettelo	9
3 Tieteellinen tausta.....	10
3.1 Lasten ja nuorten osallistuminen	10
3.1 Lasten näkökulmien ottaminen huomioon tutkimuksessa ja käytännön työssä.....	11
4 Käytännön esimerkki: Osallistava nimetön kyselytutkimus, jossa kartoitettiin asianosaisten ja heidän lähiaikuistensa kokemuksia ja näkemyksiä kahdessa Saksassa toimivassa Childhood-Hausissa	12
4.1 Menettely.....	12
4.1.1 Vaihe 1: Työkalun kääntäminen saksankieliseksi paperiversioksi	13
4.1.2 Vaihe 2: Kyselylomakkeen esitestaus paperiversiona	14
4.1.3 Vaihe 3: Työkalun mukauttaminen.....	14
4.1.4 Vaihe 4: Kyselylomakkeen käyttö kahdessa toimipisteessä	15
5 Esimerkkejä palautteesta	17
6 VOICE-työkalun laatiminen Lundyn mallin sekä HEUNI- ja Children First -hankkeiden tulosten perusteella	19

7 Käytännön vinkkejä kyselylomakkeiden käyttöönottoon	20
8 Johtopäätökset.....	23
9 Kirjallisuus.....	24
VOICE – inklusiivinen kyselylomake (4–7-vuotiaat lapset / kehitystaso vastaa tätä ikäluokkaa).....	25
VOICE-kyselylomake 8–12-vuotiaat lapset.....	28
VOICE-kyselylomake 13–18-vuotiaille nuorille	32
VOICE-kyselylomake lähiaikuisille	37

Protokollan laatijat:

Maisteri Gina-Melissa Semrau, professori Sibylle Winter, Berliinin Charité-sairaala

EU:n PROMISE Elpis -hankkeen johtaja: Professori Sibylle Winter, Berliinin Charité-sairaala

Esipuhe

Tämä protokolla koskee lasten, nuorten ja heidän lähiaikuistensa kokemusten ja näkemysten kartoittamista nimettömänä Barnahus-kontekstissa kyselylomakkeiden avulla (**Voice-kyselylomakkeet**; **Voices and Opinions to Involve Children in Evaluation** – Mielipiteesi on tärkeä). Protokollan on laatinut monitieteellinen tutkimusryhmä Berliinin yliopistollisessa Charité-sairaalassa, ja työ kesti kolme vuotta. Työhön saatiin rahoitusta World Childhood Foundationilta ja osana Euroopan unionin rahoittamaa PROMISE Elpis -tutkimushanketta.

Lastensuojeluhankkeissa ei vielä oteta säännönmukaisesti huomioon asianosaisten lasten ja nuorten näkökulmia. Lisäksi vielä ei ajatella riittävän yleisesti, että nämä lapset ja nuoret olisivat omien kokemustensa ja tarpeidensa asiantuntijoita. Tämän protokollan tavoitteena on antaa menettelyohjeita ja käytännön opastusta sellaisen työkalun toteuttamiseen, joka tukee juuri tällaista lähestymistapaa ja mahdollistaa asianosaisten näkökulmien keräämisen nimettömästi.

Haluamme erityisesti kiittää kaikkia asianosaisia lapsia ja nuoria sekä heidän lähiaikuisiaan. Heidän osallistumisensa ja palautteensa olivat olennaisen tärkeitä kyselylomakkeiden jatkokehittämisen ja tämän protokollan laatimisen kannalta. Erityiskiitokset kuuluvat myös Olivia Lind Haldorssonille ja Turid Heibergille, jotka kehittivät alkuperäisen Child Participation Toolin. Lisäksi haluamme kiittää Euroopan unionin rahoittamaa PROMISE Elpis -tutkimushanketta ja World Childhood Foundationia rahoituksesta. Kiitämme myös Saksan Childhood-Hauseja, jotka ovat osallistuneet tähän hankkeeseen neuvonnalla ja muilla tavoilla.

1 Protokollan tavoite

Protokollan tavoitteena on tarjota kyselylomakkeille teoreettinen viitekehys, korostaa lasten ja nuorten panoksen merkitystä arvioinnissa sekä antaa taustatietoa kyselylomakkeiden laatimiseen liittyvistä vaiheista. Lisäksi kyselylomakkeiden toteuttamiseen annetaan käytännön vinkkejä

2 Lyhenneluettelo

BMFSFJ Saksan liittotasavallan perhe-, vanhus-, nais- ja nuorisoasiainministeriö

CPT Child Participation Tool

HEUNI Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti, toimii yhteistyössä Yhdistyneiden kansakuntien kanssa

VOICE Voices and Opinions to Involve Children in Evaluation – Mielipiteesi on tärkeä



Käytännön vinkki



Tärkeää!

3 Tieteellinen tausta

3.1 Lasten ja nuorten osallistuminen

Vaikka osallistuminen merkityksellisiin päätöksiin on tunnustettu lasten oikeudeksi, sitä ei ole toistaiseksi juurikaan huomioitu lastensuojelun käytännön työssä, vaan tämän periaatteen toteuttaminen on pitkälti jäänyt symboliselle tasolle (Toros & Falch-Eriksen, 2024). Koska kaltoinkohtelu ja laiminlyönti koskettavat miljoonia lapsia ympäri maailmaa, kyseessä on merkittävä rikkomus juuri tätä oikeutta vastaan (Falch-Eriksen & Backe-Hansen, 2018; Massarweh & Kosher, 2023). Yksi mahdollinen lähestymistapa lasten ja nuorten osallistamiseen on Lundy-malli (Lundy, 2007). Se käsitteellistää YK:n lasten oikeuksia koskevan yleissopimuksen (Yhdistyneet kansakunnat, 1989) 12 artiklan tilan, äänen, kuulemisen ja vaikutusvallan osalta ja korostaa, että lapsille on annettava turvallinen tila ja mahdollisuus hahmottaa ja ilmaista kokemuksiaan. Euroopan komissio (2025) toimeenpanee näitä näkökohtia EU:n lasten osallistumisfoorumin (EU Children's Participation Platform) puitteissa toteutettavissa hankkeissa, joskaan lastensuojelu ei ole niissä painopisteenä. Saksassa osallistumista korostetaan BMFSFJ:n suosituksissa (2023), joissa annetaan käytännön suosituksia lasten parissa työskentelyn eri osa-alueille. Myös Barnahus-laatusstandardeissa (Lind Haldorsson, 2017) korostetaan asianosaisten lasten ja nuorten osallistumisen merkitystä kaikilla osa-alueilla. Erityisesti standardissa 1.2 (*Oikeus tulla kuulluksi ja saada tietoa*) korostetaan, että lapsille ja nuorille on annettava mahdollisuus antaa palautetta kokemuksistaan.

On tärkeää huomata, että tällaisilla osallistavilla konsepteilla, joiden ensisijaisena tavoitteena on jatkokehittää hankkeita lasten edun mukaisesti, ei ole tarkoitus korvata vakiintuneita oikeudellisia valitusmenettelyjä. Jälkimmäiset toteutuvat esimerkiksi valvontaviranomaisille tehdyn valituksen myötä tai sairaalan laadunvalvontaa koskevien oikeudellisesti vahvistettujen valitusmenettelyjen kautta..



Lasten ja nuorten osallistuminen on välttämätöntä, jotta lastensuojelutyötä voidaan tehdä lasten oikeuksia kunnioittaen ja jotta heitä voidaan tukea parhaalla mahdollisella tavalla

3.1 Lasten näkökulmien ottaminen huomioon tutkimuksessa ja käytännön työssä

Lasten näkökulma on välttämätöntä huomioida erityisesti tutkimushankkeissa, joissa pyritään suunnittelemaan lapsiystävällisiä ja osallistavia ympäristöjä (Velten & Höke, 2021). Tällaiset hankkeet kuitenkin tuovat mukanaan myös erityisiä haasteita (Toros & Falch-Eriksen, 2024). Erityisiä esteitä liittyy esimerkiksi huoltajien suostumukseen ja eettisiin näkökohtiin, ja lisäksi kyselylomakkeet on mukautettava huolellisesti kyseisen ikäryhmän kykyjen mukaan. Bellin (2007) artikkeli on hyvä yleiskatsaus siitä, mitä näkökohtia on erityisesti otettava huomioon lapsille ja nuorille suunnattujen kyselylomakkeiden laatimisessa. Artikkelissa todetaan muun muassa, että kysymykset tulisi muotoilla mahdollisimman selkeästi, suoraan ja yksinkertaisesti. Artikkelin mukaan kysymyksiä voidaan tukea hymynaama-asteikoilla, ne olisi mieluiten osoitettava suoraan lapselle eikä vastausvaihtoehtoja pidä olla liikaa.

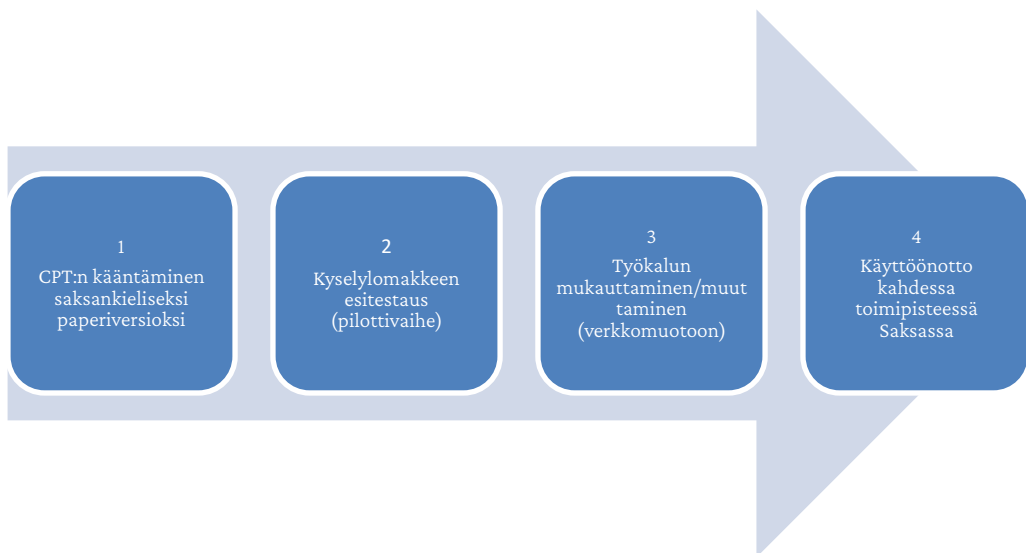
Yleisesti ottaen on kuitenkin olemassa suhteellisen vähän menetelmiä, joilla voidaan mitata lasten ja nuorten tyytyväisyyttä hoitoon. Tämä pätee erityisesti alle 12-vuotiaisiin lapsiin (Keller ym., 2025). Erityisen myönteinen esimerkki lasten ja nuorten osallistamisesta arviointiin on esitetty National Children's Alliance -järjestön raportissa (2022). Siinä yli kolmeltatoistatuhannelta lapselta ja nuorelta kysyttiin heidän kokemuksistaan koskien yhdysvaltalaisia Children's Advocacy Center -keskuksia (jotka perustuvat Barnahus-konseptiin).

4 Käytännön esimerkki: Osallistava nimetön kyselytutkimus, jossa kartoitettiin asianosaisten ja heidän lähiaikuistensa kokemuksia ja näkemyksiä kahdessa Saksassa toimivassa Childhood-Hausissa

4.1 Menettely

Child Participation Tool -työkalun (CPT; Lind Haldorsson & Heiberg, 2019) ei-saksankielisestä alkuperäisestä versiosta muokattiin useassa vaiheessa saksankielinen verkkoversio (ks. kuva 1).

Kuva 1
Toteuttamisen vaiheet



4.1.1 Vaihe 1: Työkalun kääntäminen saksankieliseksi paperiversioksi

Lasten ja nuorten mielipiteiden kartoittamiseen käytetyn kyselylomakkeen sisältö perustuu alkuperäiseen versioon Child Participation Toolista (CPT; Lind Haldorsson & Heiberg, 2019). Kyseessä on Barnahus-kontekstissa käytettävä arviointiväline, josta on kaksi versiota: 8–12-vuotiaille lapsille ja 13–17-vuotiaille nuorille. Kyselylomakkeet eroavat toisistaan kysymysten lukumäärän ja asteikkojen esitystavan osalta, ja pienemmille lapsille suunnattu versio perustuu hymynaama-järjestelmään (esimerkkejä kuvassa 2).

Kuva 2
Hymynaama-asteikot CPT:n



Alkuperäinen versio kattaa seuraavat osa-alueet: Yleistä, kohtelu ja tilat; sosiaalipalvelut/lastensuojelu; kuuleminen rikosasiassa; lääkärintarkastus; terapeutin arviointi / terapia; yleinen tyytyväisyys. Tekijät korostavat, että CPT:t ovat mallikyselylomakkeita. Niitä voidaan mukauttaa muodon, ikäryhmien, kysymysten lukumäärän ja tyyppien sekä täyttöajankohdan ja -paikan osalta (Lind Haldorsson & Heiberg, 2019). Saksankielistä versiota ei ollut saatavilla tutkimuksen alussa, joten työkalu käännettiin saksaksi. Työkalu on tätä nykyä saatavilla useilla kielillä.

4.1.2 Vaihe 2: Kyselylomakkeen esitestaus paperiversiona

Kaikille lapsille ja nuorille, jotka tulivat ensimmäistä kertaa Berliinin Childhood-Hausiin maalis–joulukuussa 2022 ja jotka täyttivät osallistumiskriteerit , tarjottiin mahdollisuutta osallistua kyselyyn. Tämän jälkeen osallistujia pyydettiin antamaan lyhyesti palautetta kyselylomakkeesta (pituus, sanamuodot jne.). Kävi ilmi, että vaikka monet lapset ja nuoret olivat sinänsä kiinnostuneita antamaan palautetta kokemuksistaan, joillakin ei ollut tapaamisten jälkeen enää riittävästi aikaa tai emotionaalisia tai kognitiivisia voimavaroja muuhun. Osallistujilta saadusta palautteesta ilmeni myös, että paperinen kyselylomake ei sovi tähän tarkoitukseen kovin hyvin. Ensinnäkään siinä ei ole mahdollista rajata epäolennaisia osa-alueita pois etukäteen, ja nuoriso pitää digitaalista esitystapaa mielenkiintoisempana ja suhtautuu siihen myönteisemmin. Toisekseen mahdollisuudet täyttää kyselylomake kaikessa rauhassa kotona olivat hyvin rajalliset. Kyselylomakkeita pidettiin liian pitkinä, ja erityisesti avointen kysymysten suurta määrää moitittiin. Lisäksi kävi ilmi, että yksittäisten osa-alueiden (erityisesti terapian/sosiaalipalvelujen ja lastensuojelun) erottaminen toisistaan ei useinkaan ollut asianosaisten näkökulmasta kovin intuitiivista, vaan melko hämmentävää. Hymynaama-asteikko mainittiin usein positiivisena asiana. Monet lapset ja nuoret ehdottivat, että yleistä tyytyväisyyttä voitaisiin arvioida kouluarvosanoilla. Lähiaikuisten kommentista kävi ilmi, että monet toivoivat mahdollisuutta antaa kritiikkiä ja kiitosta nimettömänä.

4.1.3 Vaihe 3: Työkalun mukauttaminen

Kyselylomaketta muokattiin esitestauksesta saatujen kokemusten perusteella. Esimerkiksi sosiaalipalvelut/lastensuojelu ja terapeutin arviointi / terapia yhdistettiin osioksi ”Keskustelut/apu”, koska osa-alueiden erottamista toisistaan ei koettu tarkoituksenmukaiseksi. Kysymykset, jotka lapset ja nuoret toistuvasti pitivät tarpeettomina tai epäselvinä, poistettiin. Jotta yleinen tyytyväisyys voitaisiin esittää helposti tulkittavassa muodossa, lisättiin mahdollisuus antaa kullekin osa-alueelle kouluarvosana.

¹Lasten ja huoltajien tietoon perustuva suostumus; riittävä saksan kielen taito ja kognitiiviset kyvyt; ei akuuttia psyykkistä kriisiä

Lisäksi mukaan otettiin suosittelua koskeva kysymys perustuen Net Promoter Score -mittariin (NPS), joka on laajalti käytössä terveydenhuollossa (Adams ym., 2022). Jotta mahdollisimman moni asianosainen voisi osallistua, laadittiin myös huomattavasti yksinkertaistettu kyselylomake. Sitä voidaan käyttää myös 4–7-vuotiaille lapsille sekä tätä vanhemmille kehitysvammaisille lapsille ja nuorille. Olemassa on myös lyhyt versio, jolla kartoitetaan lähiaikuisten tyytyväisyyttä. Joitakin demografisia tietoja (lapsen ikä, sukupuoli, suhde lapseen, Childhood-Haus-toimipiste, aloitteellinen taho lapsen tulemisessa toimipisteeseen) kerättiin ennen omia kokemuksia koskevia kysymyksiä. Kaikki kyselylomakkeet siirrettiin sen jälkeen sähköiseen muotoon ja ohjelmoitiin käyttämään suodattimia. Näin näkyviin jäivät vain vastaajan kannalta olennaiset osa-alueet.

4.1.4 Vaihe 4: Kyselylomakkeen käyttö kahdessa toimipisteessä

Osallistujia rekrytoitiin kahdessa toimipisteessä: Berliinin Childhood-Hausissa ja Schwerinin Childhood-Hausissa. Näin pyrittiin saamaan monimuotoisempi osallistujajoukko, jotta kyselylomaketta voitiin testata erilaisissa olosuhteissa. Tammikuusta 2024 helmikuuhun 2025 kyselylomakkeen täytti yhteensä 87 henkilöä (yksityiskohtainen kuvaus osallistujista on taulukoissa 1 ja 2).

Taulukku 1
Lasten ja nuorten ominaisuudet

Ominaisuus	Esiintyminen	<i>n</i>	Prosenttia (%)
Sukupuoli	Nainen	58	96.6
	Mies	2	3.4
Ikä	4–7 vuotta	6	10.3
	8 - 12 vuotta	16	27.6
	13 - 17 vuotta	36	62.1
Täyttämisaikakohdan	Keskiarvo		12.9
	Mediaani		14.0
	Keskihajonta		3.52
	Ensimmäinen käynti	24	41.4
	Toinen käynti	27	46.6
	Toinen käynti	7	12.1

Taulukku 2
Lähiaikuisten ominaisuudet

Ominaisuus	Esiintyminen	<i>n</i>	Prosenttia (%)
Lähiaikuisen sukupuoli	Nainen	25	89.3
	Mies	3	10.7
Lapsen sukupuoli	Nainen	24	85.7
	Mies	4	14.3
Suhde lapseen	Biologinen vanhempi	20	71.4
	Tukihenkilö	6	21.4
	Adoptiovanhempi	2	7.1
Täyttämisaikakohta	Ensimmäinen käynti	13	46.4
	Toinen käynti	11	39.3
	Kolmas tai myöhempi käynti	4	14.3

5 Esimerkkejä palautteesta

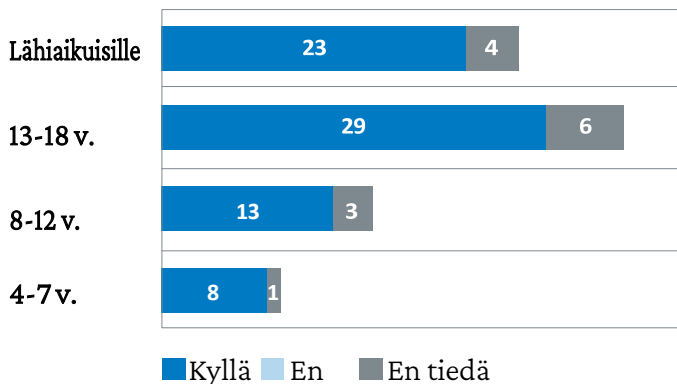
Pilottivaiheesta ja kyselyn ensimmäisen version käytöstä saaduissa tuloksissa korostui, että asianosaisille lapsille ja nuorille sekä heidän lähiaikuisilleen tarjottu tuki koettiin pääasiassa hyödylliseksi ja myönteiseksi. Seuraavassa esitellään joitakin esimerkkejä tuloksista. Tulosten yksityiskohtaista analyysia valmistellaan parhaillaan, ja se julkaistaan lähitulevaisuudessa tiedejulkaisussa. Käytännön esimerkki tulosten hyödyntämisestä ajatellen on se, että toistuvasti kävi ilmi, etteivät lapset ja nuoret tiedä tarkalleen, mitä tapaamiselta voi odottaa. Tämä herättää heissä pelkoa ja huolta. Siksi olemme koonneet lapsille tarkoitetun kansion, jossa kaikki asiat selitetään tarkasti, jotta nämä negatiiviset tunteet voitaisiin minimoida.

Taulukossa 3 esitetään yleiskatsaus vähintään 8-vuotiaiden lasten ja heidän lähiaikuisensa **yleisestä tyytyväisyydestä**. Arvot **1,6** ja **1,4** kertovat, että yleinen tyytyväisyys on erittäin korkea. Toisaalta sekin on positiivista, että lähes koko asteikkoa kuitenkin käytettiin. Kuvassa 3 esitetään kysymysten ”Suositteisitko apua tarvitseville lapsille/nuorille menemistä Childhood-Hausiin?” ja ”Suositteisitko Childhood-Hausia muille samankaltaisessa tilanteessa oleville ihmisille?” tulokset. Vastaukset näihin kysymyksiin olivat pääosin myönteisiä, eikä kukaan vastannut ”ei”.

Taulukko 3
Tilastolliset tulokset yleisen tyytyväisyyden osalta (asteikko 1–6, jossa 1 = erittäin hyvä)

Kohta	n	Min	Max	Ka	Md	KH
Kokonaisarvio Lapset ja nuoret (8–18 v.)	45	1	5	1.6	1	0.84
Kokonaisarvio Lähiaikuiset	27	1	5	1.4	1	0.93

Kuva 3
Suositteluaste



4-vuotiaan tytön palaute [kun häneltä kysyttiin, mikä hänen mielestään oli hyvää]: ”Se, että kysymyksiä oli niin paljon, eikä minulla ollut tylsää.”

11-vuotiaan tytön palaute [kun häneltä kysyttiin, mikä hänen mielestään oli hyvää]:
”Olette minun puolellani, olitte kanssani. Kun olen yksin, olette tukenani. Se on tosi kivasti tehty teiltä. Kiitos paljon!”

17-vuotiaan tytön palaute [kun häneltä kysyttiin, mikä hänestä ei ollut mukavaa]:
”Olin hieman peloissani, koska en tiennyt, mitä odottaa.”

Erään äidin palaute [kun häneltä kysyttiin, mikä hänen mielestään oli hyvää]:
”Erittäin huolehtivia, ymmärtäväisiä ja avuliaita kaikissa asioissa. Hyviä neuvoja ja mukava ilmapiiri, mikä helpottaa tilannetta jossain määrin.

6 VOICE-työkalun laatiminen Lundyn mallin sekä HEUNI- ja Children First -hankkeiden tulosten perusteella

Kyselylomakkeita muokattaessa huomioitiin useita tekijöitä. Ensisijaisena tavoitteena oli tehdä käsittelystä tehokkaampaa vähentämällä kysymysten määrää, jotta käsittelyaika olisi lyhyempi. Lundyn (2007) esittämät osa-alueet oli kuitenkin edelleen otettava huomioon, ja myös muiden tyytyväisyyttä mittaavien kyselylomakkeiden (esim. BesT, Keller ym., 2025) laatimisesta saatuja kokemuksia huomioitiin. Kyselylomakkeiden muokkaamisen pohjana käytettiin suosituksia hankkeesta, jossa kehitettiin Lundyn malliin perustuvia lapsiystävällisiä standardeja lasten ja nuorten kuulemista varten (HEUNI, Promise Elpis -hanke, ei vielä julkaistu). Erityisesti seuraavat seikat otettiin huomioon: Käytetään lapsiystävällistä ja ikäkaudelle sopivaa kieltä; annetaan lapsille mahdollisuus päättää, mihin kysymyksiin he haluavat vastata; viestitään selkeästi lapsille eikä vain heidän huoltajilleen sekä kerrotaan heille seuraavista vaiheista, tietojen käytöstä ja muista mahdollisuuksista ilmaista mielipiteensä.

Kouluarvosanojen käyttöä arviointiasteikkona analysoitiin myös kriittisesti. Vaikka tällaisen asteikon selkeänä etuna on se, että lapset ja nuoret ymmärtävät sen intuitiivisesti, Euroopan maiden luokitteluasteikot eroavat toisistaan suuresti. Tämä on merkittävä haitta, jos ajatellaan kyselylomakkeen laajempaa kansainvälistä käyttöönottoa, sillä lähes jokaista maata varten olisi luotava oma asteikko. Tästä syystä päätettiin käyttää viisiportaista asteikkoa (1 = erittäin tyytymätön – 5 = erittäin tyytyväinen) ja sisällyttää kysymys yleisestä tyytyväisyydestä myös alle 8-vuotiaiden lasten kysymyslomakkeeseen. Lisäksi pyrittiin välttämään maakohtaisten organisaatioiden nimien käyttämistä, jotta

lomakkeet soveltuisivat paremmin yleiseen käyttöön. Lisäsimme myös joitakin demografisia tietoja koskevia kysymyksiä.

Tuloksena on neljä kyselylomaketta, joiden täyttämiseen kuluu enintään noin 5 minuuttia (4–7-vuotiaat / kehitysvammaiset, 8–12-vuotiaat, 13–18-vuotiaat ja lähiaikuiset). Lomakkeissa keskitytään ensisijaisesti yleiseen tyytyväisyyteen, mutta niissä on myös mahdollisuus arvioida kutakin yksittäistä osa-aluetta erikseen ja ilmaista omia näkemyksiä eri tavoin avoimissa tekstikentissä. **Voice-kyselylomakkeet** (Voices and Opinions to Involve Children in Evaluation – Mielipiteesi on tärkeä) julkaistaan yhdessä tämän protokollan kanssa, ja niitä voidaan käyttää joko suoraan muokattavina PDF-tiedostona tai ne voidaan siirtää verkkomuotoon.

7 Käytännön vinkkejä kyselylomakkeiden käyttöönottoon

Ennen kyselylomakkeiden käyttöönottoa on tärkeää, että kukin tiimi ja yhteistyökumppanit käyvät läpi tietyt peruskysymykset ja pääsevät niistä tietyssä määrin yhteisymmärrykseen. CPT:n alkuperäisen version tekijät (Lind Haldorsson & Heiberg, 2019) ovat jo todenneet, että on syytä pohtia eri näkökohtia, kuten muoto, eri ikäryhmien osallistaminen, kysymysten tyyppi ja sanamuoto sekä sopiva ajankohta ja paikka kyselyyn vastaamiselle. Myös osallistumisen vapaaehtoisuus ja tietosuojat ovat tärkeitä. Tavoitteena on saada lapsilta rehellistä palautetta vaikuttamatta meneillään oleviin prosesseihin tai kuormittamatta lapsia liikaa. Myös HEUNI:n ja Children First -järjestön suositukset on huomioitu tässä. Taulukossa 4 esitetään yleiskatsaus tärkeimmistä kokemuksista ja niiden perusteella johdetuista suosituksista käyttöönottoa varten.

Taulukko 4

Kokemuksia ja suosituksia kyselylomakkeiden käyttöönottoa varten



Osa-alue	Kokemus	Suosituks
Muoto (Verkko/ sähköinen)	+ Lasten/nuorten parempi hyväksyntä; tietojen automaattinen (osittainen) arviointi verkkoalustoja käytettäessä - Tarvitaan vakaa internetyhteys; verkkokyselyjen laatimiseen ja analysointiin liittyvät taidot ovat tarpeen	Mikäli mahdollista, kyselylomaketta tulisi käyttää sähköisenä versiona tai se tulisi siirtää verkkokyselyksi, jossa tiedot kerätään automaattisesti. Paperiversiota tulee käyttää vain, jos muuta vaihtoehtoa ei ole. Maksuttomia ja tietosuojavaatimusten mukaisia alustoja tulisi käyttää (kunkin maan tietosuojalainsäädäntö tulee huomioida; esim. LimeSurvey, SoSci Survey, SurveyLegend, Maptionnaire)
Suostumuksen hankkiminen alussa	+Jos lapsi haluaa osallistua, se on mahdollista suoraan - Voi olla aluksi hankalaa, jos huoltajussuhteet ovat monimutkaisia; projekti vaatii selittämistä	Huoltajaa pyydetään allekirjoittamaan suostumus heti aluksi. Korostetaan asianosaisten asiantuntija-asemaa. Selvitetään, mistä iästä alkaen huoltajan suostumus ei ole kyseisessä maassa ehdottoman välttämätön.
Palautteen anonymisointi	+ Lisää rehellisen ja kriittisen palautteen todennäköisyyttä - Palautteen perusteella ei voida ryhtyä toimiin tapauskohtaisesti	Nimettömän palautteen lisäksi lapsille on annettava mahdollisuus ilmaista näkemyksensä ja mielipiteensä myös suoraan. On selostettava, miten palautetta käytetään ja mitä rajoituksia anonyymiin palautteeseen liittyy (sisältyy kyselylomakkeeseen yleiskatsauksena, mutta asiasta tulisi keskustella tarkemmin). Jos työntekijöiden nimiä mainitaan, myös ne on anonymisoitava ennen arviointia.
Eri ikäryhmille tarkoitettujen kyselylomakkeiden käyttö	+ Ikäryhmälle soveltuva rakenne (kysymysten määrä, hymynaama-asteikot jne.) mahdollinen - Kyselylomakkeet eivät ole suoraan vertailukelpoisia; laatiminen vaatii enemmän työtä	Laaditaan eri ikäryhmille tarkoitettuja kyselylomakkeita, joissa otetaan huomioon kohderyhmien erilaiset kyvyt. Tässä tapauksessa 4–7 vuotta, 8–12 vuotta, 13–18 vuotta, lähiaikuiset. Sähköistä kyselylomaketta käytettäessä suodattimet voidaan integroida niin, että sopivat kysymykset näytetään automaattisesti, kun ikä on annettu.



Area	Experience	Recommendations
Joustava aikataulu; mahdollisuus täyttää lomake useita kertoja	+ Mahdollista mukauttaa toimipisteen erityispiirteisiin; mahdollisuus ottaa erityisesti huomioon lapsen voimavarat ja kyvyt; osa-alueita voidaan arvioida erikseen, mikä mahdollistaa suoran palautteen antamisen - Kyselylomake saattaa unohtua; alhaisempi vastausprosentti, kun kyselyyn vastataan kotona	Ajankohtaa tulisi mukauttaa joustavasti organisaation olosuhteisiin / asianosaisten resursseihin. Palautteen antamisen tulisi olla mahdollista eri ajankohtina. Kun lomaketta tarjotaan täytettäväksi eri ajankohtina, kustakin osa-alueesta voidaan antaa suoraa palautetta eri käyntikerroilla. Mahdollisuutta vastata kyselyyn kotona (esim. QR-koodin avulla) on harkittava. Kysymyksiin vastaamiseen on varattava riittävästi aikaa.
Turvallisen tilan tarjoaminen	+ Kysymyksiin voidaan vastata rauhassa, jolloin se todennäköisesti tehdään huolellisemmin - Tilojen täytyy olla vapaina	Mahdollisuus täyttää kyselylomakkeet viihtyisässä, turvallisessa ja lapsiystävällisessä ympäristössä. Ja tarvittaessa saada tukea työntekijältä.
Nuorempien lasten osallistaminen	+ Osallistaminen yksinkertaisten hymynaama-asteikkojen avulla - Täyttämiseen tarvitaan enemmän ohjausta ja tukea	Lyhyemmän ja hymynaamapohjaisen kyselylomakkeen käyttö. Lomakkeen täyttämiseen on varattava riittävästi tukiresursseja.
Tiimin kaikkien jäsenten ja yhteistyökumppanien tiivis osallistuminen	+ Kannustaa yhteisiin keskusteluihin ja tiimin jatkokehittämiseen; kaikkien osallisten tietoisuuden lisääminen lasten ja nuorten osallistumisen tärkeydestä - Yksittäisten henkilöiden mahdollinen vastarinta; sitoo aikaresursseja	Kaikille tiimin jäsenille ja yhteistyökumppaneille tulee tiedottaa kyselylomakkeiden hyödyistä, sisällöstä ja täyttämisestä. Useiden henkilöiden tulisi kantaa vastuuta organisaatiosta, jotta sairastapauksiin, lomiin jne. voidaan reagoida joustavasti
Tietojen säännöllinen arviointi	+ Katsaus nykyiseen kehitykseen ja mahdollisuus reagoida nopeasti - Säännöllinen työ määrä	Palautteen arviointi säännöllisesti ennalta määrätyn väliajoin (esim. kolmen kuukauden välein). Tuloksista tulee keskustella kaikkien ammattiryhmien kanssa.
Suosittelusteiden ja yleisen tyytyväisyyden käyttö pääasiallisena mittarina	+ Yksinkertainen ja numeerisesti esitettävä, trendit ovat havaittavissa - Ei riitä ainoaksi mittariksi	Näiden kohtien arviointi on yksinkertaista, ja ne toimivat hyvänä mittarina siitä, millaisiksi kunkin toimipaikan palvelut kulloinkin koetaan. Näitä tietoja on täydennettävä tarkoituksenmukaisesti avoimien kysymysten vastauksilla ja muilla kohdilla.
Työkalun käyttö suoran osallistumisen ja tavanomaisten valitusmahdollisuuksien täydennyksenä	+ Lisää lasten vaikutusmahdollisuuksia useilla tasoilla; ei kilpaile valitusten käsittelyä koskevien nykyisten rakenteiden kanssa - Eri vaihtoehdot on selostettava	Kyselylomakkeilla ei voida eikä pidä korvata sitä, että lasten näkökulma otetaan suoraan huomioon kussakin tapauksessa. Ne eivät myöskään korvaa vakiintuneita valitusmenettelyjä. Valitusmenettely voidaan selostaa kyselylomakkeessa.

8 Johtopäätökset

Jotta lastensuojelutyö voidaan järjestää siten, että lasten ja nuorten oikeudet otetaan täysimääräisesti huomioon ja ne toteutuvat, on tärkeää antaa asianosaisille lapsille ja nuorille mahdollisuus ilmaista mielipiteensä heitä koskevista asioista. Vain näin voidaan todella ymmärtää, miten lapset ja nuoret kokevat eri vaiheet ja mitä he todella tarvitsevat meiltä haastavassa tilanteessa. Tämän varmistamiseksi asianosaisille tulisi antaa tilaa ja mahdollisuus ilmaista omat toiveensa, näkemyksensä ja mielipiteensä joka vaiheessa Barnahusissa tai muissa lastensuojelukeskuksissa. Näin nämä näkemykset voidaan ottaa huomioon kaikissa myöhemmissä vaiheissa. Tämän lisäksi lasten ja nuorten sekä heidän lähiaikuistensa tyytyväisyyden seuranta nimettömänä on tärkeä työkalu erityisesti laadunvarmistuksen ja laitosten jatkokehittämisen kannalta. Tällainen seuranta tulisi mahdollisuuksien mukaan ottaa käyttöön kaikissa toimipisteissä ja osaksi jokaista arviointia. Näin voidaan parhaiten toteuttaa periaatetta, jonka mukaan kaikessa on huomioitava lapsen näkökulma. Tällainen lähestymistapa vaatii aikaa, joten on tarpeellista ja toivottavaa, että tarvittavat resurssit huomioidaan suunnittelussa ja varataan. Tässä esitetyt suuntaviivat ja kyselylomakkeiden muokatut versiot tarjoavat hyödyllisen pohjan räätälöityjen ratkaisujen kehittämiseksi kuhunkin toimipaikkaan. Tutkimuksen kannalta on lisäksi järkevää täydentää kokemusten ja näkemysten keräämisen kaltaisia hankkeita kvalitatiivisilla haastatteluilla ja seurantatapaamisilla, eli kutsua asianosaiset tietyn ajan kuluttua uudelleen koolle. Tulevaisuudessa olisi toivottavaa, että VOICE-kyselylomake olisi saatavilla myös muilla kielillä ja saavutettavassa muodossa (esim. näkövammaisille). Siihen asti on pohdittava toimenpiteitä, kuten tulkkiavusteista vastaamista, jotta mahdollisimman moni lapsi voisi saada äänensä kuuluviin tässä yhteydessä.



Kuuntelemalla lasten ja nuorten ääniä voimme oppia ja ymmärtää asioita, joita emme voi oppia muilta ammattilaisilta.

9 Kirjallisuus

Adams, C., Walpola, R., Schembri, A. M., Harrison, R. (2022). The ultimate question? Evaluating the use of Net Promoter Score in health care: A systematic review. *Health Expectations*, 25(5), 1501–1510. <https://doi.org/10.1111/hex.13486>

Bell, J. (2007). *Designing and testing questionnaires for children*. Journal of Research in Nursing, 12(5), 461 - 469. <https://doi.org/10.1177/1744987107079616#>

Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth & German Federal Youth Council. (2023). *Participation with an effect – quality standards for the participation of children and adolescents: Impulse zur Weiterentwicklung in Theorie und Praxis* [Brochure].

European Commission. (2025, February). *EU Children's Participation Platform – Informationsblatt* (German version). https://eu-for-children.europa.eu/system/files/2025-02/EU_Childrens_Participation_Platform_Information-sheet-DE.pdf

Falch-Eriksen, A., & Backe-Hansen, E. (2018). Child protection and human rights: A call for professional practice and policy. In A. Falch-Eriksen, & E. Backe-Hansen (Eds.), *Human rights and child protection* (pp. 1–14). London: Palgrave MacMillan.

Keller, F., Fegert, J.M., & Naumann, A. (2025). *Best – Questionnaires for treatment assessment of inpatient therapy in child and adolescent psychiatry and psychotherapy*. Springer.

Haldorsson, O. L. (2017). *Barnahus Quality Standards: Guidance for multidisciplinary and interagency response to child victims and witnesses of violence*. Council of the Baltic Sea States Secretariat & Child Circle. <https://barnahus.eu/wp-content/uploads/2025/01/PROMISE-Barnahus-Quality-Standards.pdf>

Lind Haldorsson, O., & Heiberg, T. (2019). Child Participation Tool. Retrieved from <https://www.barnahus.eu/en/wp-content/uploads/2020/09/ChildParticipationTool.pdf>

Lundy, L. (2007). "Voice" is not enough: conceptualizing Article 12 of the United Nations Convention on the Rights of the Child. *British Educational Research Journal*, 33(6), 927 - 942. <https://doi.org/10.1080/01411920701657033>

Massarweh, N., & Kosher, H. (2023). Unheard voices of children on child abuse and neglect. *Children and Youth Services Review*, 148. <https://doi.org/10.1016/j.childyouth.2023.106904>

National Children's Alliance. (2022). *Healing, justice, & trust: A national report on outcomes for children's advocacy centers*. <https://nationalchildrensalliance.org>

Toros, K. & Falch-Eriksen, A. (2024). "I got to say two or three lines" – A systematic review of children's participation in child protective services. *Child Abuse & Neglect*, 162. <https://doi.org/10.1016/j.chiabu.2024.106934>

Velten, K., & Höke, J. (2021). Forschung partizipativ und inklusiv gestalten? Ethische Reflexionen zu Interviews mit Kindern unter besonderer Berücksichtigung von Erwachsenenheit. *Zeitschrift für qualitative Forschung*, 14(3), 421–436. <https://doi.org/10.1007/s42278-021-00119-6>

United Nations. (1989). *Convention on the Rights of the Child*. Retrieved from <https://www.ohchr.org/en/instruments-mechanisms/instruments/convention-rights-child>

VOICE – inklusiivinen kyselylomake (4–7-vuotiaat lapset / kehitystaso vastaa tätä ikäluokkaa)

Hei sinä!

Tarvitsemme apuasi. Kerro meille, mistä pidit meissä ja mikä ei ehkä ollut niin kivaa. Näin voimme oppia jotain ja tehdä asiat paremmin.

Keneltä voin saada apua? Jos tarvitset apua, kerro siitä jollekin meistä.

Voinko lopettaa, jos en enää halua jatkaa? Jos et enää halua vastata kysymyksiin, voit lopettaa. Vastaaminen on täysin vapaaehtoista.

Tietävätkö muut, mitä vastasin tai mikä nimeni on?

Ei, vastauksesi tallennetaan ilman nimeäsi. Jos joku kirjoittaa vastaukset puolestasi, vain hän tietää niistä.

Onko sinulla kysyttävää? Kysy meiltä rohkeasti. Jos et pitänyt jostakin, mitä teimme, voit kertoa siitä suoraan meille.

Demografiset tiedot

Kuinka vanha olet?

Ikä:

Mikä olet?

- ☐ Olen poika
☐ Olen tyttö
☐ En ole tyttö enkä poika

Oletko koskaan ennen täyttänyt tätä lomaketta?

- ☐ Kyllä ☐ En ☐ En tiedä

Sisältöä koskevat kysymykset

1. Halusitko tulla tänne?


☐ Kyllä


☐ En


☐ En tiedä

2. Mitä pidit huoneista?


☐


☐


☐


☐

3. Tiesitkö, mitä meillä tehdään?


☐ Kyllä


☐ En


☐ En tiedä

4. What Mikä meissä on mielestäsi hyvää?

Ethän kirjoita nimeäsi tai syntymäpäivääsi tähän. Ethän myöskään kirjoita, mistä syystä olit meillä

	☐ En tiedä
--	--------------------------------------

5. Mikä meissä ei mielestäsi ole hyvää?

Ethän kirjoita nimeäsi tai syntymäpäivääsi tähän. Ethän myöskään kirjoita, mistä syystä olit meillä.

	☐ En tiedä
--	--------------------------------------

6. Millainen olo sinulla yleisesti ottaen oli meillä?

☐☐☐☐

7. Kertoisitko muille lapsille, että täällä on hyvä olla?

☐ Kyllä☐ En☐ En tiedä

Kiitos avustasi! 😊

VOICE-kyselylomake 8–12-vuotiaat lapset

Hei!

Kiitos, että käytät hetken aikaasi ja kerrot mielipiteesi.

Tarvitsemme apuasi. Kerro meille, mistä pidit meissä ja mikä ei ehkä ollut niin kivaa. Näin voimme oppia jotain ja tehdä asiat paremmin.

Keneltä voin saada apua? Jos tarvitset apua, kerro siitä jollekin meistä.
Voinko lopettaa, jos en enää halua jatkaa? Jos et enää halua vastata kysymyksiin, voit lopettaa. Vastaaminen on täysin vapaaehtoista.

Tietävätkö muut, mitä vastasin tai mikä nimeni on?
Ei, vastauksesi tallennetaan ilman nimeäsi. Jos joku kirjoittaa vastaukset puolestasi, vain hän tietää niistä.

Mitä voin tehdä, jos olen todella tyytymätön ja haluan tehdä valituksen? Voit kääntyä paikan päällä olevan henkilöstön puoleen, niin he voivat kertoa tarkemmin valitusmahdollisuuksista. Tämä on tärkeää, koska kukaan ei tiedä, mitä juuri sinä olet kirjoittanut tähän kyselylomakkeeseen.

Onko sinulla kysyttävää? Kysy meiltä rohkeasti.

Demografiset tiedot

Kuinka vanha olet?

Ikä:

Mitä sukupuolta koet olevasi?

- ☐ Olen poika (miespuolinen)
☐ Olen tyttö (naispuolinen)
☐ En ole tyttö enkä poika (muunsukupuolinen)

Oletko koskaan ennen täyttänyt tätä lomaketta?

☐ Kyllä ☐ En ☐ En tiedä

Content-related questions

1. Halusitko tulla tänne?


☐ Kyllä


☐ En


☐ En tiedä

2. Selittikö joku sinulle, mitä meillä tapahtuu?


☐ Kyllä


☐ Ei


☐ En tiedä

3. Oliko meistä apua sinulle?


Erittäin
☐


Enimmäkseen
☐


Ei oikeastaan
☐


Ei leinkaan
☐


En tiedä
☐

3.1 Miksi sinusta tuntuu siltä?

Ethän kirjoita nimeäsi tai syntymäpäivääsi tähän. Ethän myöskään kirjoita, mistä syystä olit meillä.

	☐ En tiedä
--	--

4. Tuntuiko sinusta, että ihmiset täällä pitivät sinusta mielellään?


Erittäin
☐


Enimmäkseen
☐


Ei oikeastaan
☐


Ei leinkaan
☐


En tiedä
☐

4.1 Miksi sinusta tuntuu siltä?

Ethän kirjoita nimeäsi tai syntymäpäivääsi tähän. Ethän myöskään kirjoita, mistä syystä olit meillä.

☐
En tiedä

5. Arvioi yksittäisiä osa-alueita asteikolla, jossa 1 = erittäin tyytymätön ja 5 = erittäin tyytyväinen. Jos jokin osa-alue ei koske sinua, laita rasti kohtaan ”En tiedä”.

Osa-alue	1 	2	3	4	5 	En tiedä
Tilat	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Tapa, jolla minua kohdeltiin	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Poliisin suorittama kuuleminen	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Oikeusviranomaisten suorittama kuuleminen	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Lääkärin tarkastus	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Keskustelut/apu	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Yleinen tyytyväisyys	☐	☐	☐	☐	☐	☐

6. What Mikä meissä on mielestäsi hyvää?

Please Ethän kirjoita nimeäsi tai syntymäpäivääsi tähän. Ethän myöskään kirjoita, mistä syystä olit meillä.

	☐ En tiedä
--	---

7. Mikä meissä ei mielestäsi ole hyvää?

Please Ethän kirjoita nimeäsi tai syntymäpäivääsi tähän. Ethän myöskään kirjoita, mistä syystä olit meillä.

	☐ En tiedä
--	---

8. Suositteletko muille apua tarvitseville lapsille, että he tulisivat luoksemme?



☐ Kyllä



☐ En



☐ En tiedä

9. Mikä meissä ei mielestäsi ole hyvää?

Please Ethän kirjoita nimeäsi tai syntymäpäivääsi tähän. Ethän myöskään kirjoita, mistä syystä olit meillä.

	☐ En tiedä
--	---

Kiitos avustasi!

VOICE-kyselylomake 13–18-vuotiaille nuorille

Hei!

Kiitos, että käytät hetken aikaasi ja kerrot mielipiteesi.

Tarvitsemme apuasi. Kerro meille, mistä pidit meissä ja mikä ei ehkä ollut niin kivaa. Näin voimme oppia jotain ja tehdä asiat jatkossa paremmin.

Keneltä voin saada apua? Jos tarvitset apua, kerro siitä jollekin meistä.

Voinko lopettaa, jos en enää halua jatkaa? Jos et enää halua vastata kysymyksiin, voit lopettaa. Vastaaminen on täysin vapaaehtoista.

Tietävätkö muut, mitä vastasin tai mikä nimeni on?

Ei, vastauksesi tallennetaan ilman nimeäsi. Jos joku kirjoittaa vastaukset puolestasi, vain hän tietää niistä.

Miten ja mihin tarkoitukseen tietojani käytetään? Keskustelemme palautteesta tiimin kesken, jotta voimme jatkossa entistä paremmin täyttää lasten ja nuorten toiveet ja tarpeet.

Mitä voin tehdä, jos olen todella tyytymätön ja haluan tehdä valituksen? Voit kääntyä paikan päällä olevan henkilöstön puoleen, niin he voivat kertoa tarkemmin valitusmahdollisuuksista. Se on tärkeää, koska tässä lomakkeessa olevia tietoja ei voida yhdistää sinuun.

Onko sinulla kysyttävää? Kysy meiltä rohkeasti.

Demografiset tiedot

Kuinka vanha olet?

Ikä:

Mitä sukupuolta koet olevasi?

☐

Olen poika (miespuolinen)

☐

Olen tyttö (naispuolinen)

☐

En ole tyttö enkä poika (muunsukupuolinen)

Oletko koskaan ennen täyttänyt tätä lomaketta?

Kyllä

☐

En

☐

En tiedä

☐

Sisältöä koskevat kysymykset

1. Halusitko tulla meille?

☐ Kyllä

☐ En

☐ En tiedä

2. Selittikö joku sinulle, mitä meillä tapahtuu?

☐ Kyllä

☐ En

☐ En tiedä

3. Oletko yleisesti ottaen tyytyväinen meiltä saamaasi apuun?

Ehdottomasti☐

Jossain määrin☐

En oikeastaan☐

En lainkaan☐

En tiedä☐

3.1 Miksi sinusta tuntuu siltä?

Ethän kirjoita nimeäsi tai syntymäpäivääsi tähän. Ethän myöskään kirjoita, mistä syystä olit meillä.

	☐ En tiedä
--	---

4. Tunsitko olosi yleisesti ottaen turvalliseksi meillä?

Ehdottomasti	Jossain määrin	En oikeastaan	En lainkaan	En tiedä
☐	☐	☐	☐	☐

4.1 Miksi sinusta tuntuu siltä?

Ethän kirjoita nimeäsi tai syntymäpäivääsi tähän. Ethän myöskään kirjoita, mistä syystä olit meillä.

	☐ En tiedä
-------------	--

5. Tuntuuko sinusta yleisesti ottaen siltä, että sinua kuunneltiin meillä?

Ehdottomasti	Jossain määrin	En oikeastaan	En lainkaan	En tiedä
☐	☐	☐	☐	☐

5.1 Miksi sinusta tuntuu siltä?

Ethän kirjoita nimeäsi tai syntymäpäivääsi tähän. Ethän myöskään kirjoita, mistä syystä olit meillä.

	☐ En tiedä
-------------	--

6. Tuntuuko sinusta yleisesti ottaen siltä, että kaikki selitettiin sinulle hyvin ja että sait vaikuttaa siihen, miten asiat etenevät?

Ehdottomasti

Jossain määrin

En oikeastaan

En lainkaan

En tiedä

☐

☐

☐

☐

☐

6.1 Miksi sinusta tuntuu siltä?

Ethän kirjoita nimeäsi tai syntymäpäivääsi tähän. Ethän myöskään kirjoita, mistä syystä olit meillä.

☐
En tiedä

7. Arvioi yksittäisiä osa-alueita asteikolla, jossa 1 = erittäin tyytymätön ja 5 = erittäin tyytyväinen. Jos jokin osa-alue ei koske sinua, laita rasti kohtaan ”En tiedä”.

Osa-alue	1 	2	3	4	5 	En tiedä
Tilat	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Tapa, jolla minua kohdeltiin	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Poliisin suorittama kuuleminen	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Oikeusviranomaisten suorittama kuuleminen	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Lääkärintarkastus tai todisteiden kerääminen	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Keskustelut/apu	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Yleinen tyytyväisyys	☐	☐	☐	☐	☐	☐

8. Mikä meissä on mielestäsi hyvää?

Ethän kirjoita nimeäsi tai syntymäpäivääsi tähän. Ethän myöskään kirjoita, mistä syystä olit meillä.

	☐ En tiedä
--	--------------------------------------

9. Mikä meissä ei mielestäsi ole hyvää?

Ethän kirjoita nimeäsi tai syntymäpäivääsi tähän. Ethän myöskään kirjoita, mistä syystä olit meillä.

	☐ En tiedä
--	--------------------------------------

10. Suositteletko muille apua tarvitseville nuorille, että he tulisivat luoksemme?

☐ Kyllä ☐ En ☐ En tiedä

11.. Is there anything else you want to tell us?

Ethän kirjoita nimeäsi tai syntymäpäivääsi tähän. Ethän myöskään kirjoita, mistä syystä olit meillä.

	☐ En tiedä
--	--------------------------------------

Kiitos avustasi! 😊

VOICE-kyselylomake lähiaikuisille

Hyvä lähiaikuinen!

Tarvitsemme apuasi. Pyytäisimme kertomaan, minkä koet hyväksi toiminnassamme ja missä näet parantamisen varaa. Palautteesi auttaa meitä kehittymään.

Sisältö: Keräämme palautetta lapsilta ja nuorilta sekä heidän lähiaikuisiltaan. Tätä varten sinulle esitetään avoimia ja suljettuja kysymyksiä kokemuksistasi ja näkemyksistäsi. Tässä yhteydessä antamiasi tietoja käsitellään tietosuojavaatimusten mukaisen alustan kautta. Palautteesi on meille erityisen tärkeää laadunvarmistuksen kannalta. Sen avulla myös voimme paremmin ymmärtää, mitkä toimenpiteet ja tukipalvelut koetaan erityisen hyödyllisiksi ja millä osa-alueilla voisimme vielä parantaa. Kyselyyn vastaaminen vie noin 5 minuuttia. Jos sinulla on lisäkysymyksiä tämän kyselyn sisällöstä, käänny paikan päällä olevan henkilöstön puoleen.

Vapaaehtoisuus: Osallistuminen on vapaaehtoista. Voit lopettaa kysymyksiin vastaamisen milloin tahansa ilman syytä, eikä siitä koidu haittaa sinulle tai lapsellesi.

Anonymiteetti ja tietosuoja: Kyselyn vastaukset tallennetaan ja niitä säilytetään siten, että niistä ei voida tunnistaa sinua. Tietosi pysyvät nimettöminä sovellettavien tietosuojalakien ja -käytäntöjen mukaisesti. Jotta tietojesi nimettömyys voidaan varmistaa, ethän anna kyselyssä mitään henkilötietoja, kuten nimeäsi tai lapsesi nimeä, syntymäaikoja tai yksityiskohtaisia tietoja meille tulemisen syystä.

Valitusmahdollisuudet: Koska tämän lomakkeen tiedot ovat nimettömiä, valituksia ei voida yhdistää yksittäiseen tapaukseen, eikä valituksen perusteella voida siten ryhtyä toimenpiteisiin. Mikäli haluat tehdä valituksen, käänny paikan päällä olevan henkilöstön puoleen.

Demografiset tiedot

Mikä on suhteesi meille tulleeseen lapseen/nuoreen?

- ☐ Biologinen vanhempi
- ☐ Adoptiovanhempi
- ☐ Sijaisvanhempi / kiireellinen sijoitus
- ☐ Isä- tai äitipuoli
- ☐ Muu perheenjäsen
- ☐ Holhooja
- ☐ Tukihenkilö asumisyksikössä tms.
- ☐ Muu

Oletko täyttänyt tämän lomakkeen aiemmin?

☐ Kyllä ☐ En ☐ En tiedä

Sisältöä koskevat kysymykset

1. Why did you contact us?

Voit valita useita vaihtoehtoja.

- ☐ Halusin itse varata tapaamisen
☐ Lapsi tai nuori halusi meidän tulevan tänne
☐ Muu taho päätti, että meidän täytyy tulla tänne
☐ Muu taho suositteli meille tulemistä tänne
☐ En tiedä

2. Oletko yleisesti ottaen tyytyväinen apuun, jota lapsesi on saanut meiltä?

Ehdottomasti Jossain määrin En oikeastaan En lainkaan En tiedä

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

3. Oletko tyytyväinen meiltä saamaasi apuun?

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Ehdottomasti Jossain määrin En oikeastaan En lainkaan En tiedä

4. Arvioi yksittäisiä osa-alueita asteikolla, jossa 1 = erittäin tyytymätön ja 5 = erittäin tyytyväinen. Jos jokin osa-alue ei koske sinua, valitse ”En tiedä”.

Osa-alue	1 	2	3	4	5 	En tiedä
Tilat	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Tapa, jolla minua kohdeltiin	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Tapa, jolla lastani kohdeltiin	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Lapseni kuuleminen poliisin toimesta	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Lapseni kuuleminen oikeusviranomaisten toimesta	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Lääkärintarkastus	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Terapeuttinen tuki	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Psykososiaalinen tuki	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Yleinen tyytyväisyys	☐	☐	☐	☐	☐	☐

5. Mitä palveluissamme pidit yleisesti ottaen hyvänä?

	☐ En tiedä
--	--------------------------------------

6. Mitä palveluissamme et yleisesti ottaen pitänyt hyvänä?

	☐ En tiedä
--	---

7. Would Suositteletko palveluitamme muille vastaavassa tilanteessa oleville?

Ehdottomasti	Jossain määrin	En oikeastaan	En lainkaan	En tiedä
☐	☐	☐	☐	☐

8. Haluatko kertoa meille vielä jotain muuta?

	☐ En tiedä
--	---

Kiitos avustasi!

Vastuuvapauslauseke

Promise Elpis on sitoutunut noudattamaan lastensuojelun ja eettisen viestinnän korkeimpia standardeja. Luxemburgin suuntaviivat (2016) pyrkivät edistämään johdonmukaisen, täsmällisen ja hienotunteisen kielen käyttöä erityisesti lastensuojelussa. Tarkoituksena on välttää sekaannuksia, leimaamista ja haittaa sekä vähentää uhrin kärsimyksen lisäämisen tai väärinkäsitysten riskiä. Suuntaviivat on tarkoitettu sovellettavaksi alalla laajalti, mukaan lukien politiikkojen, oikeudellisten asiakirjojen, raporttien ja julkisten tiedotteiden laatimisessa. Jotta voimme parhaiten saavuttaa nämä tavoitteet, noudatamme työssämme Luxemburgin suuntaviivoja ja niihin mahdollisesti tehtäviä muutoksia. Lisäksi huomioimme termistön kehittymisen laatimalla sisäisiä ohjeita, jotka ovat linjassa näiden periaatteiden kanssa. Kun viittaamme ulkoisiin lähteisiin, ne pidetään alkuperäiskielellä, jotta tarkoitus ja asiayhteys säilyvät, mikä varmistaa siteeratun sisällön oikeellisuuden ja luotettavuuden.

Barnahus-laatustandardien toimeenpaneminen Euroopassa

PROMISE tukee Eurooppaa Barnahus-mallin omaksumisessa vakiokäytännöksi, jonka avulla väkivallan alaikäiset uhrit ja todistajat voivat saada nopeasti oikeutta ja tukea. Tämän työmme tavoitteena on toteuttaa PROMISE-visio: Eurooppa, jossa kaikilla lapsilla on oikeus tulla suojelluksi väkivallalta.

Barnahus tarjoaa monialaista ja virastojen välistä yhteistyötä, jotta väkivallan alaikäiset uhrit ja todistajat saavat lapsiystävällistä, ammattimaista ja tehokasta apua turvallisessa ympäristössä, joka ehkäisee (uudelleen)traumatisoitumista. Kansallisten viranomaisten virallisesti tukema PROMISE tarjoaa mahdollisuuksia muuttaa kansallinen sitoumus käytännön toimiksi ja samalla osallistua hankkeeseen kansainvälisesti. Lisäksi säännöllinen verkostoituminen ja strateginen viestintä aktivoivat kasvavaa ammattilaisten ja sidosryhmien verkostoamme, joka on sitoutunut ottamaan käyttöön ja laajentamaan Barnahus-palveluja kansallisesti.

Ensimmäisessä PROMISE-hankkeessa (2015–2017) asetettiin eurooppalaisia standardeja ja osallistettiin laaja ammattilaisten verkosto. Toisessa PROMISE-hankkeessa (2017–2019) edistettiin standardien täyttämisen etenemistä kansallisella tasolla ja virallistettiin PROMISE Barnahus -verkosto. Kolmannessa hankkeessa (2020–2022) toimia laajennettiin sisältämään yliopistotason koulutusta ja tapaushallintatyökaluja. Tavoitteena oli perustaa eurooppalainen Barnahus-osaamiskeskus ja luoda perusta Barnahusin akkreditointijärjestelmälle. Tämänhetkinen hanke: PROMISE ELPIS -ohjelmaa (2023–2025) hallinnoi Berliinin yliopistollinen Charité-sairaala, ja sillä edistetään monialaisia ja virastojen väliseen yhteistyöhön soveltuvia malleja, joita voidaan käyttää seksuaalisen väkivallan alaikäisten uhrien ja todistajien kanssa. Hankkeen painopisteenä ovat erityisesti erityistoimet ja -osaaminen tapauksissa, joissa seksuaalisen väkivallan oletetaan olevan verkkovälitteistä.

Löydät PROMISE-työkalut ja lisätietoja osoitteesta: www.barnahus.eu



Tämä julkaisu on toteutettu Euroopan unionin sisäisen turvallisuuden rahaston (ISF) hankkeavustusten tuella. Hankekumppanuus vastaa yksin julkaisun sisällöstä, eikä sisällön voida missään tapauksessa katsoa edustavan Euroopan komission näkemyksiä.